



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente,  
dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

**Ufficio federale dell'energia UFE**  
**Direttore**

CH-3003 Berna, UFE

Destinatari:

Secondo elenco allegato

Bern, 11 febbraio 2011

**Indagine conoscitiva:**

**Revisione dell'ordinanza sull'energia (OEn): garanzia di origine, remunerazione per l'immissione di energia a copertura dei costi (RIC), efficienza energetica degli edifici, gare pubbliche e contributi globali**

e

**Revisione dell'ordinanza del DATEC sulla prova del metodo di produzione e dell'origine dell'elettricità**

e

**Revisione dell'ordinanza sulla protezione delle acque (OPAc): protezione dei corsi d'acqua seminaturali**

Gentili signore, egregi signori,

dal 2009 il Consiglio federale promuove la produzione di energia rinnovabile attraverso lo strumento della remunerazione per l'immissione di energia a copertura dei costi (RIC). Durante questo periodo è stato possibile promuovere numerosi progetti e raccogliere esperienze di grande valore. Al contempo, sono emersi con evidenza sia la necessità di intervenire che i modi per farlo. Con le decisioni del 18 giugno 2010 il Parlamento ha già apportato prime modifiche alla legge sull'energia (LEne) e all'ordinanza sulla protezione delle acque (OPAc). Sulla base di queste decisioni e delle esperienze maturate fino a quella data con la RIC, l'ordinanza sull'energia (OEn) viene adeguata agli attuali sviluppi economici, politici e tecnici.

Il 18 giugno 2010 il Parlamento ha inoltre deciso che la Confederazione può concedere ai Cantoni contributi globali anche nei settori dell'informazione e della consulenza nonché per misure di formazione e di perfezionamento professionale. Con il presente avamprogetto di revisione dell'ordinanza sull'energia vengono disciplinate le relative condizioni quadro e precisate le disposizioni per le gare pubbliche.

Mühlestrasse 4, CH-3063 Ittigen  
Postadresse: CH-3003 Bern  
Tel. +41 31 322 56 11, Fax +41 31 323 25 00  
contact@bfe.admin.ch  
www.bfe.admin.ch



Visto il legame tematico, nel contempo viene sottoposta a revisione anche l'ordinanza del DATEC sulla prova del metodo di produzione e dell'origine dell'elettricità.

Su richiesta dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), poniamo in consultazione anche le proposte per una più efficace protezione dei corsi d'acqua seminaturali.

L'Ufficio federale dell'energia UFE effettua una consultazione relativa ai presenti avamprogetti presso i Cantoni, le associazioni mantello svizzere dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello svizzere dell'economia e le cerchie interessate.

In allegato vi sottoponiamo pertanto gli avamprogetti per presa di posizione. Potete scaricare ulteriori copie della documentazione per la consultazione al seguente indirizzo Internet:

**<http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html>**

La consultazione si concluderà **il 15 marzo 2011**.

Vi preghiamo di inoltrare i vostri pareri, entro la data indicata, all'Ufficio federale dell'energia, Sezione Energie rinnovabili, sig. Hans-Ulrich Schärer, 3003 Berna, oppure di inviarle in formato elettronico a [hansulrich.schaerer@bfe.admin.ch](mailto:hansulrich.schaerer@bfe.admin.ch).

Per eventuali chiarimenti sono a vostra disposizione i signori Hans Ulrich Schärer (tel. 031 322 56 59) e Stephan Müller (tel. 031 322 93 20, in particolare per domande riguardanti l'ordinanza sulla protezione delle acque).

Vi ringraziamo per la preziosa collaborazione e porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dell'energia UFE

Walter Steinmann  
Direttore

Allegati:

- Avamprogetto per la consultazione e rapporto esplicativo (d, f, i)
- Avamprogetto per la consultazione e rapporto esplicativo (d, f, i) relativo all'ordinanza sulla protezione delle acque (OPAc)
- Elenco dei destinatari (d, f, i)